

# ŽIVOTOPIS

## Kontakt

**Bc. Petr Chovanec**

7. září 1989

svobodný

Zelená 47, 702 00, Ostrava

+420 732 105 313

pe.chovanec@gmail.com



## Vzdělání

2012 – 2013

**Ostravská univerzita v Ostravě - magisterské studium**

Filozofická fakulta

Obor: **Němčina pro překladatelskou a tlumočnickou praxi**

Diplomová práce: „*Konflikt otce a syna v německy psané literatuře na příkladu románu Urse Widmera Das Buch des Vaters*“

2008 – 2012

**Ostravská univerzita v Ostravě – bakalářské studium**

Filozofická fakulta

Obor: Němčina ve sféře podnikání

Státní závěrečná zkouška – titul Bc.

Bakalářská práce: „*Kult osobnosti Paula von Hindenburga*“

2004 – 2008

**Jazykové gymnázium Pavla Tigrida, Ostrava-Poruba**

1995 – 2004

**Základní škola s rozšířenou výukou cizích jazyků, Matiční 5, Ostrava**

## Pracovní zkušenosti

09/2012 – 03/2013

**UPS**

Na Rovince 873, 720 00, Ostrava

Operátor logistiky, fakturační práce, verifikace faktur v anglickém jazyce

Zákaznický servis

01/2010

**Skřivánek s.r.o. - jazyková škola**

Havlíčkovo nábřeží 2728/38, 702 00, Ostrava

Praxe v překladatelské agentuře

## Obory překladu

z NJ do ČJ

obecné překlady, ekonomické překlady, obchodní korespondence, humanitní obory, informativní překlady smluv

### **Jazykové pobyty, stáže**

04/2010 - 09/2010	Studijní program Erasmus – Německo, Drážďany
06/2007	Výměnný jazykový pobyt – Německu, Augsburg

### **Jazykové znalosti**

Německý jazyk	Mluvená forma – plynně Psaná forma – plynně
Anglický jazyk	Mluvená forma – plynně Psaná forma – plynně

### **Znalosti a dovednosti**

Práce na PC	MS Word, MS Excel, MS Powerpoint – pokročilý OmegaT Internet (e-mail, www) HTML
-------------	--

### **Ostatní schopnosti**

Vysoká odolnost vůči stresu, schopnost týmové spolupráce, schopnost pracovat pod tlakem, dobrá organizace práce, ochota dále se vzdělávat, učit se novým postupům